

Tòa án Công lý Qụ c ṭ - CIJ đ̣ t ṭ i La Haye, Hà Lan, là đ̣ nh cḥ ṭ pháp c̣ a Liên Hị p Qụ c



□

*Qụ n đ̣ o Dokdo/Takeshima  
REUTERS/Korea Pool*

Hôm nay, 17/08/2012, đ̣ i dị n chính quỵ n Tokyo đ̣ ngḥ Seoul đ̣ a ṿ n đ̣ tranh cḥ p cḥ quỵ n đ̣ i ṿ i qụ n đ̣ o Takeshima/Dokdo lên Tòa án Công lý Qụ c ṭ .

Trong cụ c ḥ p báo ṭ i Tokyo, ông Osamu Fujimura, phát ngôn viên chính pḥ Nḥ t Ḅ n tuyên

b&#228; :

« Đ&#225; gi&#228;i quy&#228;t v&#228;n đ&#228; này m&#228;t cách đ&#228;i m&#228;t&#228;nh, công b&#228;ng và ôn hòa, chúng tôi đ&#228; ngh&#228;, cùng v&#228;i Seoul, đ&#228;a v&#228;n đ&#228; này ra tr&#228;ng c&#228; Tòa án Công lý Quốc tế -CIJ » và « n&#228;u Hàn Quốc nghĩ r&#228;ng đòi h&#228;i c&#228;a mình đ&#228;i v&#228;i qu&#228;n đ&#228;o Takeshima (m&#228; Hàn Quốc g&#228;i là Dokdo) là c&#228; c&#228; s&#228;, chúng tôi hy v&#228;ng h&#228; s&#228; ch&#228;p nh&#228;n đ&#228; ngh&#228; c&#228;a chúng tôi ».

Tòa án Công lý Quốc tế - CIJ đ&#228;t t&#228;i La Haye, Hà Lan, là đ&#228;nh ch&#228; t&#228; pháp c&#228;a Liên Hi&#228;p Quốc, đ&#228; c&#228; thành l&#228;p t&#228; năm 1945, thay th&#228; cho Tòa án Th&#228;ng tr&#228;c Công lý Quốc tế. CIJ c&#228; th&#228; m&#228; quy&#228;n th&#228; lý h&#228; s&#228; và gi&#228;i quy&#228;t tranh ch&#228;p gi&#228;a các Nhà n&#228;c, b&#228;t k&#228; c&#228; ph&#228;i là thành vi&#228;n c&#228;a Liên Hi&#228;p Quốc hay không.

Trong nh&#228;ng ngày qua, quan h&#228; song ph&#228;ng đ&#228; căng th&#228;ng lên sau khi t&#228;ng th&#228;ng Hàn Quốc Lee Myung Bak t&#228;i th&#228;am qu&#228;n đ&#228;o Dokdo/Takeshima vào tu&#228;n tr&#228;c. Đây là n&#228;i mà c&#228; hai bên đ&#228;u kh&#228;ng đ&#228;nh c&#228; ch&#228; quy&#228;n.

Tuy nhiên, đ&#228; ngh&#228; c&#228;a Tokyo đ&#228; b&#228; Seoul bác b&#228; ngay l&#228;p t&#228;c. M&#228;t quan ch&#228;c Hàn Quốc, đ&#228; c&#228; AFP trích d&#228;n, n&#228;i : « Chúng tôi không đ&#228; cho tòa án qu&#228;c t&#228; quy&#228;t đ&#228;nh quy&#228;n s&#228; h&#228;u ph&#228;n lãnh th&#228; đ&#228; là c&#228;a chúng tôi ».

Tr&#228;c đ&#228;y, trong các năm 1945 và 1962, Hàn Quốc cũng đ&#228; bác b&#228; đ&#228; ngh&#228; t&#228;ng t&#228; c&#228;a Nh&#228;t B&#228;n.

Trong b&#228;i c&#228;nh này, b&#228; tr&#228;ng Tài chính Nh&#228;t B&#228;n Jun Azumi thông báo hoãn chuy&#228;n công du Hàn Quốc, đ&#228; c&#228; đ&#228; ki&#228;n vào tu&#228;n t&#228;i, vì cho r&#228;ng lúc này ch&#228;a ph&#228;i là th&#228;i đ&#228;i m&#228;t&#228;nh thích h&#228;p. Theo lãnh đ&#228;o ngành tài chính Nh&#228;t B&#228;n, khó mà tách b&#228;ch các v&#228;n đ&#228; chính tr&#228; và h&#228;p tác song phu&#228;ng, b&#228;t đ&#228;ng trong h&#228; s&#228; ch&#228; quy&#228;n cũng nh&#228; các tranh cãi khác gi&#228;a hai n&#228;c s&#228; g&#228;y ra nh&#228;ng h&#228;u qu&#228; v&#228; kinh t&#228;.

B&#228; tr&#228;ng Tài chính Nh&#228;t B&#228;n còn cho bi&#228;t là Tokyo xem xét l&#228;i c&#228; ch&#228; trao đ&#228;i ngo&#228;i t&#228;, đ&#228; c&#228; thành l&#228;p năm 2001, nh&#228;m giúp Hàn Quốc tránh đ&#228; c&#228; nh&#228;ng khó khăn mà Seoul đ&#228; t&#228;ng ph&#228;i đ&#228;i m&#228;t trong th&#228;i k&#228; kh&#228;ng ho&#228;ng tài chính châu Á, cu&#228;i nh&#228;ng năm 1990.

## Tokyo đưa nghị Seoul đưa tranh chấp lãnh thổ ra Tòa án Công lý Quốc tế

T&#225;c Gi&#7843;: Đ&#225;c Tâm

Th&#7913; S&#225;u, 17 Th&#225;ng 8 N&#259;m 2012 09:09

---

Theo thỏa thuận nói trên, Ngân hàng Trung ương Hàn Quốc và Nhật Bản có thể trao đổi với nhau bằng won, yên và đô la, một khi i lập ng tỉ n t lập ng đ lập ng 70 tỉ đô la.

Bộ trưởng Azumi cảnh báo : Tất cả mọi khả năng, khả năng việc này chỉ trao đổi ngoại tệ, để được xem xét.